



Tahfīl al-Jinsi fi Kitāb al-Lughah al-‘Arabiyyah min I’ḍādi Wizāratī asy-Syuūn ad-Dīniyyah

Khoirul Huda^{1*}, Ida Rusnita²,

¹IAIN Metro, Indonesia

²IAIN Ponorogo, Indonesia

Article History:

Received : June 05, 2021
Revised : June 06, 2021
Accepted : June 07, 2021
Published : June 07, 2021

Keywords:

Gender; Arabic Language Book; Curriculum.

*Correspondence Address:

irulhuda55@gmail.com

Abstract : In the Arabic language book Curriculum 2013 for fourth-grade students, in the third lesson, the profession of gender-biased vocabulary was found: In that lesson, various types of professions for females and males are mentioned, such as the word (employee - female employee) except in the word “policeman - soldier - driver) it is mentioned for males only. And in the word (sewing - nurse) it is mentioned for females only. Based on what the researcher mentioned in the background of the research, the researcher’s problems are: How does gender analysis in the Arabic language book for primary school students based on the 2013 syllabus look from the context of the word and the presentation of images? How are disadvantages and advantages in the Arabic language textbook for primary school students based on the 2013 syllabus viewed from a gender context? The type of research used by the researcher in this research is library research. A gender analysis in the Arabic language book for primary school students based on the 2013 syllabus looks from the context of the word and the presentation of the images, and is done by counting the word used in the third, fourth, fifth and sixth grade book. Most of the words found in the Arabic language book are chapters that indicate that they are gender-responsive.

المقدمة

اللغة العربية هي اللغة الوحيدة التي تعد "الثقافة و العلم والدين". ولذلك كان لزاما على كل مسلم أن يعرف هذه اللغة لمكانتها الدينية والعلمية. بغير ذلك اللغة العربية هي لغة الإسلام وأمتة التي اضاء نورها فملاء الخافقين ولغة الثقفتين أي القديمة والحديثة.¹ هي لغة القرآن الكريم الذي أنزل الله إلى رسوله

¹محمد بدر الدين ابو صالح، المدخل الى اللغة العربية (بيروت: دار الشرف العربي)، ١٩٠

محمد صلي الله عليه وسلم، قال الله تعالى: "الر تِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الْمُبِينِ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ".²

كانت اللغة العربية لغة الثقافة ليس لها مشكلة كبيرة لأنها المجتمع العربي في الشرق الأوسط يستخدمها للمواصلات. لكنها الآن أصبحت لغة عالمية. إتخذت المدارس الحكومية في إندونيسيا اللغة العربية كمادة رسمية (اللغة الأجنبية).³ واللغة العربية هي إحدى من المواد الدراسية يتعلمها الطلاب في المدرسة الإبتدائية حتى الثانوية مع أن الجامعة. هناك إرتباط بين اللغة العربية والتعليم. التعليم هو عملية مستمرة بين المدرس والطلاب، وفيها عناصر التعليم وهي المدرس والطلاب والمكان والمواد الدراسي ووسائل وطرق التدريس والمنهج الدراسي.

والآن، كان هذا تعليم اللغة العربية ليس لفهم النص الديني فقط، ولكن هنا كهدف الأخرى، مثل الهدف الديني، الهدف الأكاديمي، الهدف المهني، الهدف الأيديولوجي. إنّ تعليم اللغة العربية الذي تدرس في المدارس بإندونيسيا يجب أن يتبع المنهج الذي تم تعيينه بها الحكومة. كما عرفنا من تاريخ التعليم في إندونيسيا، وقد تم تعديل المناهج مرات، وتجميع وفقا لثلاث مجموعات من المناهج، وهي خطط الدروس المناهج الدراسية من عام 1947-1968، وأهداف المنهج ومقرها في 1975-1994.⁴ والمناهج الدراسي المؤسس على الكفاءة (KBK) عام 2003. والمنهج الدراسي لمستوى وحدة التعليم (KTSP) عام 2006.⁵

²القرآن، سورة يوسف، الآية: 1-2

³عبد الحميد، وآخرون، *Pembelajaran Bahasa Arab-Pendekatan, Metode, Strategi Dan Materi* (ملاع: الجامعة

الحكومية مالع، 2008)، VII،

⁴أوليا ريزا، *Reformasi Pendidikan*، (يوغياكرتا: بستيان لافيرا، 2002)، ص: 19.

⁵ميذا لطيفة المزامرة، *Kupas Tuntas Kurikulum 2013*، (دون المدينة: كاتا فينا، 2013)، ص: 48.

المنهج الدراسي 2013 يمكن أن يفسر على أنه مشروع المناهج الدراسية التي تركز على تطوير القدرة على القيام (الكفاءة) بالتدريب مع معايير أداء معينة، وبالتالي فإن النتائج يمكن أن يشعر به الدار في إستيلاء على مجموعة الكفاءات المعينة. ويهدف المنهج إلى تطوير المعرفة والفهم والمهارات والقيم والمواقف ونية الدارس ليكون قادرا على القيام بشيء ما في شكل المهارات والدقة والنجاح مع المسؤولية الكاملة⁶.

لتحقيق هدف توفير التعليم، بدأ من العام الدراسي 2014-2015 في جميع المدارس تحت إشراف تم تعيين وزارة الشؤون الدينية إلى تنفيذ منهج المدارس الدينية عام 2013. لأغراض المشار إليها، أن اللائحة قانونيا وزارة الشؤون الدينية أصدر وزير الدين من المدارس الدينية المناهج عام 2013، والذي يحتوي على إطار منهج المدارس الدينية لعام 2013، والمعايير خريج الكفاءة (SKL)، ومعايير المحتوى، ومعايير عملية ومعايير التقويم. وعلاوة على ذلك، ودليل ميداني في تنفيذ منهج المدارس الدينية في عام 2013، نشرت وزارة الشؤون الدينية أيضا دليلا للطلاب والمعلم. سيتم تدريجيا يؤلف جميع المواد الدراسية دليل للطلاب ودليل المعلمين، وذلك الدروس العربية.

يشكل الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية. والكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التناقضها للطالب الجائع إذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باقمعه ينظر فيه كلما أراد ومن ثمن جدا لكتاب التعليم بالجيد هو الذي يجذب بالتلميذ نحو هو يشب رغباته ويجد فيه

⁶نانا شديقة سوكماديناتا، *Pengembangan Kurikulum Teori Dan Praktik*، (كونينغان: ويمجا روسداكريا، 2010)،

نفسه، والكتاب هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ ليس فقط للتلاميذ بل المعلم ينو غيرهم أيضا.⁷

اتفق علماء النفسى أن في التعليم والتعلم مظهر داخلي عنى (القريحة والرغبة والإرادة والدراية من الطلاب انفسهم) ومن مظهر خارجي عن (البيئة والمعلم والكتاب التعليمى)⁸ ومن المظاهر الخارجية الكتاب التعليمى, أن الكتاب التعليمى هو الكتاب الأساسى للطلاب ومايصحبه من مواد تعليمية مساعدة منقبلا لمتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين في زمن محدد.⁹

بحسب نصر الدين عمر "اللغة العربية اقترضت الله في رفع الفكرة منذ بداية أنها التحيز الجندري تحتوي على المفردات أو التنظيمي الكلمات¹⁰. اللغة العربية لديها فرق واضح يعني في كلمة تستخدم للتمييز بين الذكر والأنثى بين الأفعال، والصفات والأرقام وغير ذلك وكل ما هو نحويا لها وظيفة مختلفة. عند منصور فقيه في كتابه " *Analisis Gender dan Transformasi Sosial* الجندر هو طبيعة متأصلة من الرجال أو النساء الذين اجتماعيا وثقافيا. كما أن تقوم المرأة المعروفة جميلة، لينة والعاطفية والأمومة. في حين أن الرجال تعتبر قوية وعقلانية، رجولي وقوية. العلامة المميزة من الخصائص التي هي الخصائص التي يمكن تبادلها¹¹

في البحث الدراسي محمد جعفر صادق الذي نشر في مجلة على الكتاب العربية لطلاب الصف العاشر المنهج 2013 خلص لا يزال هناك تحيز الجندر في ذلك الكتاب. صور وتمارين في ذلك الكتاب

⁷ ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله, اسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية, (دارالاعتصام), 7

⁸ احمد فؤد افندى, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*(ملاع : مشكات, 2005), 10

⁹ ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله, اسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية, ص 9

¹⁰Siti Ruhaini Dzuhayatin dkk *Rekonstruksi Metodologis Wacana Kesetaraan Gender dalam Islam* (Yogyakarta : PSW IAIN SUNAN KALIJAGA, 2002) 95

يشير إلى طبيعة أنثوية والعمل المنزلي ويقع في مقام الثاني للنساء، في حين شيدت الرجال شخص يعمل في القطاع العام، المذكر والهيمنة¹²

في كتاب اللغة العربية منهج 2013 للطلاب الصف الرابع وجد في الدرس الثالث أصحاب مهنة التحيز الجندر على المفردات: في ذلك الدرس يذكر أنواع مهنة متنوعة للإناث والذكور مثل كلمة (مُوظَّف-مُوظَّفة) إلا في كلمة " (شُرْطِيّ- جُنْدِيّ - سَائِقُ) يذكر للذكور فقط, وفي كلمة (حَيَّاطَةٌ - مُمَرَّضَةٌ) يذكر للإناث فقط.

بناء على ما ذكرته الباحثة في خلفية البحث، فمشكلات الباحثة تتلخص فيما يلي : كيف تحليل جندر في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ينظر من سياق الكلمة وعرض الصور؟ كيف عيوب ومزايا في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ينظر من سياق جندر؟

منهج البحث

نوع البحث الذي استعمله الباحث في هذا البحث هو البحث المكتبي. وهو البحث الذي مارسه الباحث في غرفة عمل الباحث أو في المكتبة حتى ينال الباحث البيانات و الأخبار من المبحث بوسيلة الكتاب أو بألاة الأخرى.¹³ وأما المدخل الذي استعمله الباحث في هذا البحث هو المدخل الكيفي يعني عملية البحتة لتتل البيانات الوصفية بصور الكلمات المكتوبة.

¹¹Mansour Fakhri, *Analisis Gender dan Transformasi Sosial*, (Yogyakarta : Pustaka Palajar, 1997), hlm. 8.

¹²Muhammad Jafar Shodiq *Analisis Bias Gender Dalam Buku Bahasa Arab Siswa Kelas X Ma Pendekatan Saintifik 2013*, Jurnal Pendidikan Islam, Volume III, Nomor 2, Tahun 2014, hm. 307

¹³كيناياتي جوجو سوروتا، (جاكرتا: ياياسان نوانسا جندكيا،

نتائج البحث

أ. تحليل جندر في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي

٢٠١٣ ينظر من سياق الكلمة وعرض الصورة.

إن مسألة الجندر في المدرسة عموماً، وفي الكتب المدرسية بوجه خاص، أصبحت مهمة

حينما تأليف الكتب المدرسية الجديدة. تتزين كتب التعليم اللغة العربية من صور أو رسوم أو

لوحات ملونات، جيدة الإخراج، مع شروحات خاصة بكل صورة، مما يزيد من القابلية الإيجابية

لمضمون الصورة. جندر في سياق الكلمة والصورة في كتاب اللغة العربية للصفّ الثالث، الرابع،

الخامس، السادس ستشرحها الباحثة كما يلي:

كتاب اللغة العربية فصل الثالث.

الدرس	تحليل جندر من سياق الكلمة	تحليل جندر من الصورة
الأول	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الثاني	١- تعال تعزاً ٢- ما فعل الفعل البنين ٣- ماذا تشع وتشع الزلزل ٤- ماذا للززل؟ تدريس اللغة العربية ٥- النظر إلى وجه التلميذ ٦- لت تظلي في التدريب القراءة ظهرت الكلمة "أنظر إلى وجه التلميذ" و"أنت تصلى" بدون الكلمة تدل على المرأة. وهذا من التحيز	 في هذا الدرس ظهر الصورة تدل على جندر لأن الصورة المعروضة فقط من

<p>الصورة رجل يتوضأ بدون صورة المرأة.</p>	<p>الجندر.</p>	
<p>ظهرت الصورة المبدئية في هذا الدرس صورة الرجال يصلون جماعة ولا توجد المرأة. وهذا تدل عدم المساواة بينهما.</p>	<p>لا توجد الكلمات التي تحتوي على التحيز الجندر.</p>	<p>الثالث</p>
<p>إذا لحظ صوار في هذا الدرس أن معظمها تدل على الذكورة وهذه من التحيز الجندر.</p>	<p>وجدت الكلمات تدل على عدم المساواة بين الجندر، في مادة القراءة توجد الكلمة "ماذا بك" و"شفاك الله". من هنا يظهر أن المخاطب في تلك الكلمة هو رجل وأما المرأة لا يذكر في هذه المادة. (الصفحة: 25 و 28)</p>	<p>الرابع</p>
<p>هذا الدرس يحتوي على الصور الاستجابة لنوع الجنس.</p>	<p>بعد لحظت جميع الكلمات في هذا الدرس لا توجد الكلمة التي تشتمل على الجندر.</p>	<p>الخامس</p>
<p>أن معظم الصور تحتوي على النوع من</p>	<p>في هذا الدرس لا توجد الكلمات التي</p>	<p>السادس</p>

تحتوي على التحييز الجندر.	الفاكهة إذن لا توجد الصورة الجندرية.	
هذا الدرس يحتوي على الكلمات الاستجابة على النوع الجنس.	أن معظم الصور تحتوي على النوع من العالم إذن لا توجد الصورة الجندرية.	السابع
هذا الدرس يحتوي على الكلمات الاستجابة على النوع الجنس.	أن معظم الصور تحتوي على النوع من العالم إذن لا توجد الصورة الجندرية.	الثامن

هذا الكتاب يستخدم لغتان وهما اللغة الإندونيسيا والعربية فنجد في هذا الكتاب المعنى من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسيا. الكلمات المستخدمة في هذا الكتاب هي مناسبة وسهلة لفهم الطلاب الإبتدائية. ومن ناحية الجندر وجدت كلمتان التي تدل على الجندر في الدرس الثاني والرابع. تلك الكلمة فقط تمثل مذكر بدون المثل من مؤنث، وهذا من التحييز الجندر. في هذا الكتاب تعليم اللغة العربية لصفّ الثالث قد ظهرت صورة مؤنث كان أو مذكر، وتلك الصورة تستطيع أن تحمل القصد ومحتوى المادة الدراسية من خلال صورة ملوّنة. وهذه تدل على أن صورة رجل وامرأة في هذا كتاب الصف الثالث لها وظيفة حمل فهم الطلاب. كتاب اللغة العربية فصل الرابع.

الدرس	تحليل جندر من سياق الكلمة	تحليل جندر من الصورة
الأول	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثلة ومادته بالأمثلة الإستجابة بين	هذا الدرس يحتوي على الصور الاستجابة لنوع الجنس

	الجنسين	
لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثله الإستجابة بين الجنسين	الثاني
لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين.	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثله الإستجابة بين الجنسين	الثالث
توجد في الحوار رجلان يتحدثان. ولكن في هذا الحوار لا توجد صورة مرآة مع أن مكتوب في الحوار عائسة وخديجة.	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثله الإستجابة بين الجنسين	الرابع
لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين	<p>١. هَذَا - صَالِحٌ - إِسْمُهُ - أَبِي</p> <p>٢. زَائِلَةُ الْبَيْتِ - بَلِّكٌ - أُمِّي - هِيَ</p> <p>٣. إِسْمُهَا - عَمِّي - هَذِهِ - سَلْمَةُ</p> <p>٤. هُوَ - ذَلِكَ - أَبِي - فَلَاخٌ</p> <p>٥. هَذِهِ - هِيَ - أَخِي - يَا - حَلِيمَةُ - تَلْمِيذَةٌ</p>	الخامس

<p>لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته دون باستخدام صور.</p>	<p>السادس</p> <p>١. هَذَا أَبِي، اسْمُهُ السَّيِّدُ حَسَنٌ، هُوَ فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ</p> <p>٢. هَذِهِ أُخْتِي، اسْمُهَا فَرِيدَةٌ، هِيَ فِي عُرْفَةِ النَّوْمِ</p> <p>٣. هَلْ أَبُوكَ فِي الْبَيْتِ؟ نَعَمْ، هُوَ فِي الْبَيْتِ</p> <p>٤. أَيْنَ أُمِّكَ يَا صَالِحُ؟ أُمِّي فِي الْمَطْبُخِ</p> <p>٥. هَذَا أَبِي، هُوَ مُدْرَسٌ، الْآنَ هُوَ فِي الْمُدْرَسَةِ</p>
--	--

ويشير الجدول الثاني إلى أن الغالبية العظمى من الكلمات والصور في كتاب تعليم اللغة العربية التي تضمن الجندر كثير. هذا الكتاب يستخدم لغتان وهما اللغة الإندونيسيا والعربية فنجد في هذا الكتاب المعنى من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسيا. الكلمات المستخدمة في هذا الكتاب هي مناسبة وسهلة لفهم الطلاب الإبتدائية. ومن ناحية الجندر وجدت كلمتان التي تدل على الجندر في الدرس الخامس والسادس. تلك الكلمة فقط تمثل مذكر بدون المثل من مؤنث، وهذا من التحيز الجندر. في هذا الكتاب تعليم اللغة العربية لصف الرابع قد ظهرت صورة مؤنث كان أو مذكر، وتلك الصورة تستطيع أن تحمل القصد ومحتوى المادة الدراسية من خلال صورة ملونة. وهذه تدل على أن صورة رجل وامرأة في هذا كتاب الصف الرابع لها وظيفة حمل فهم الطلاب.

ونجد أيضا في الدرس السادس لا توجد الصورة تكفي بغرض الكلمات والجملة والناص والحوار. وهذا يسبب إلى صعوبة الفهم لدي الطلاب.

كتاب اللغة العربية فصل الخامس.

الدرس	تحليل جندر من سياق الكلمة	تحليل جندر من الصورة
الأول	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	بعد لحطت جميع الكلمات في هذا الدرس توجد الكلمة التي تشتمل على الجندر.
الثاني	بعد لحطت جميع الكلمات في هذا الدرس توجد الكلمة التي تشتمل على الجندر وهي في القراءة	 <p>إذا لحط الصور في هذا الدرس أن معظمها تدل على الذكورة وهذه من التحيز الجندر.</p>
الثالث	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الرابع	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الخامس	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله

	الجنسين	ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
السادس	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
السابع	بعد لحطت جميع الكلمات في هذا الدرس توجد الكلمة التي تشتمل على الجندر وهي في القراءة	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الثامن	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين

ويشير الجدول الثالث إلى أن الغالبية العظمى من الكلمات والصور في كتاب تعليم اللغة العربية التي تضمن الجندر قليل. هذا الكتاب يستخدم لغتان وهما اللغة الإندونيسيا والعربية فنجد في هذا الكتاب المعنى من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسيا. الكلمات المستخدمة في هذا الكتاب هي مناسبة وسهولة لفهم الطلاب الإبتدائية. ومن ناحية الجندر وجدت كلمتان التي تدل على الجندر في الدرس الخامس والسادس. تلك الكلمة فقط تمثل مذكر بدون المثل من مؤنث، وهذا من التحيز الجندر. في هذا الكتاب تعليم اللغة العربية لصفّ الخامس قد ظهرت صورة مؤنث كان أو

مذكر، وتلك الصورة تستطيع أن تحمل القصد ومحتوى المادة الدراسية من خلال صورة ملونة. وهذه تدل على أن صورة رجل وامرأة في هذا كتاب الصف الخامس لها وظيفة لحمل فهم الطلاب. ونجد أيضا في الدرس السادس لا توجد الصورة تكفي بغرض الكلمات والجملة والناص والحوار. وهذا يسبب إلى صعوبة الفهم لدي الطلاب. كتاب اللغة العربية فصل السادس.

الدرس	تحليل جندر من سياق الكلمة	تحليل جندر من الصورة
الأول	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الثاني	٥. ... أُمِّي إِلَى السُّوقِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا أ. يَرْجِعُ ب. يَذْهَبُ ج. تَرْجِعُ د. تَذْهَبُ ٦. ... أُمِّي مِنَ الْإِدَارَةِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ نَهَارًا أ. يَرْجِعُ ب. يَذْهَبُ ج. تَرْجِعُ د. تَذْهَبُ بعد لحطت جميع الكلمات في هذا الدرس توجد الكلمة التي تشتمل على الجندر وهي في القراءة	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين
الثالث	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثله ومادته

بالصور الإستجابة بين الجنسين		
لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثلة ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثلة ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	الرابع
لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثلة ومادته بالصور الإستجابة بين الجنسين	لا توجد. لأن هذا الدرس يعرض كل الأمثلة ومادته بالأمثلة الإستجابة بين الجنسين	الخامس

ويشير الجدول الرابع إلى أن الغالبية العظمى من الكلمات والصور في كتاب تعليم اللغة العربية التي تضمن الجندر جميعها. هذا الكتاب يستخدم لغتان وهما اللغة الإندونيسيا والعربية فنجد في هذا الكتاب المعنى من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسيا. الكلمات المستخدمة في هذا الكتاب هي مناسبة وسهلة لفهم الطلاب الإبتدائية. ومن ناحية الجندر وجدت كلمتان التي تدل على الجندر في الدرس الخامس والسادس. تلك الكلمة فقط تمثل مذكر بدون المثل من مؤنث، وهذا من التحيز الجندر. في هذا الكتاب تعليم اللغة العربية لصفّ السادس قد ظهرت صورة مؤنث كان أو مذكر، وتلك الصورة تستطيع أن تحمل القصد ومحتوى المادة الدراسية من خلال صورة ملوّنة. وهذه تدل على أن صورة رجل وامرأة في هذا كتاب الصف السادس لها وظيفة لحمل فهم الطلاب. ونجد في الدرس السادس الصورة جميعها تستجيب على الجندر أي بين وهذا يسبب إلى سهولة الفهم لدي الطلاب.

ب. عيوب ومزايا في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ينظر من سياق جندر.

بعد بحث الباحث وحل عن عرض الكلمة والصور في هذا الكتاب فالخطوة التالية هي تلخّص عن بعض المزايا في ذلك الكتاب:

1) المادة في كتاب دروس اللغة العربية المنهج الدراسي 2013 لصف الثالث والرابع والخامس والسادس جعلت طلابا صريحا ومنتجا لأن وجود الكلمات المختلفة بين الذكور والإناث.

2) نوع الكلمات في هذا الكتاب كثيرة حسب الموضوع المختلف.

3) المتكلم في حوار هذه الكتب يتكون من النموذج بين المرأة والرجال وهذا يسبب إلى سهولة الفهم الطلاب.

4) هناك إشارة واضحة وسهلة باستخدام الصورة الملونة لفهم أي مواد التدريب.

5) تأليف المحتوى في هذا الكتاب يساعد الطلاب لفهم وصف المواد التي تشتمل أربع المهارات وقواعد اللغة من خلال الكلمات والصورة الموجودة.

6) استخدام اللغة في وصف المواد سهل أن يفهمها الطلاب.

7) مضمون المادة في هذه كتب اللغة العربية يشتمل على الجندر.

8) الصورة في هذه كتب المدرسي تمثل وسيلة الإتصال لدي الطلاب.

9) في كل بداية الدرس الجديد هذه كتب تعرض صورة كبيرة الملونة وهذا يسبب إلى إيجاد النظرة الأولى في الموضوع الجديد.

وأما المزايا في ذلك الكتاب هي:

1) في غرض المادة الدراسية هذه كتب الدراسية ما زالت تستخدم الكلمات والصورة

التي تدل على عدم المساواة بين الذكور والإناث.

2) ليس المادة الزيادة مثل واجبات المنزلية التي يمكن أن تجعل الطلاب استكشاف

المعرفة عن الإستجابة جندر في أنشطة الحياة اليومية. في الكتب المستخدمة لهذه

الفصول أكثر تحتوي على الكلمات والصور الجندرية في الصف السادس.

الخلاصة

أن تحليل جندر في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣

ينظر من سياق الكلمة وعرض الصور، يجري بإحصاء الكلمة المستخدمة في كتاب صف الثالث والرابع

والخامس والسادس. معظم الكلمات الموجودة في كتاب اللغة العربية هذه فصول تدل على أنها

الإستجابة بين الجنسين. كل المادة في جميع الكتب تحتوي على الكلمة من الإناث والذكور. وكذلك في

الحوار هناك الأمثلة من الرجال والنساء وهذا تدل على أن الكلمات في هذه كتب اللغة العربية تهتم

بالجندر. وأما تحليل الصور في هذه كتب اللغة العربية يجري بإحصاء عدد الصور الموجودة في هذه كتب

من صف الثالث والرابع والخامس والسادس. معظم الصور في كتاب اللغة العربية هذه فصول تدل على

أنها تتضمن الإستجابة بين الجنسين. ولكن وجدت في كتاب صف الخامس في الدرس الثاني هناك

معظم الصور تدل على الذكورة لا توجد هنا الصورة من الإناث وهذا تمثل إلى التمييز الجندر.

أما المزايا في كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ينظر

من سياق جندر يتضمن في المساواة الجندر من تحليل الكلمات والصورة كما المذكور في السابق. أن هذه

كتب قد تتضمن المساواة بين الجنسين في استخدام الكلمات والصور في كل الدروس من المفردات

والنصوص والتدريبات والحوارات. وهذا يسبب إلى السهولة الفهم لدي الطالب الابتدائية. وأما عيوب في

كتاب اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ ينظر من سياق جندر يتضح في عدم متناسق في استخدام الجندر. وعلامتها أن عناصر الجندر في كل دروس مازالت تختلف في نسبة مئوية. ولكن الباحثة تقدر ذلك باعتبارها خطوة مؤلفي كتاب المدرسي لأعرض الجندر في التربية.

المراجع

- فتح المجيب، *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab*، (يوكياكرتا: فيدغاغيا، ٢٠١٠)
- اوليا ريزا، *Reformasi Pendidikan*، (يوغياكرتا: بستيان لافيرا، ٢٠٠٢)
- ميذا لطيفة المزامرة، *Kupas Tuntas Kurikulum 2013*، (دون المدينة: كاتا فينا، 2013)
- نانا شرقية سوكماديناتا، *Pengembangan Kurikulum Teori Dan Praktik*، (كونينغان: ويمجا روسداكريا، 2010)
- احمد فواد افندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، (مالاع: مشكات، 2005)
- عبد اللطف بن حسين فرج " المناهج - أساسها - محتواها - أنواعها - أهدافها - تقويمها، (مكة المكرمة : جامعة أمالقرى، 1989)
- كيناياتي جوجو سوروطا، *Prinsip-Prinsip Dasar Penelitian Bahasa & Sastra*، (جاكرتا: ياياسان نوانسا جندكيا، ٢٠٠٠)
- محمد الصاوي و محمد مبارك، *البحث العلمي اسسه و طريقة كتابته*، (قاهرة: المكتبة الأكاديمية، ١٩٩٢)
- سوهارسمي اريكونطا، *Prosedur Penelitian-Suatu Pendekatan Praktik*، (جاكرتا: ريكا جيفتا، ١٩٩٨)
- Cleves mosse Julia, *Gender dan Pembangunan* (yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2003)

Fakih, Mansour *Analisis Gender dan Transformasi Sosial*, (Yogyakarta : Pustaka Palajar, 1997),

Jafar Shodiq, Muhammad *Analisis Bias Gender Dalam Buku Bahasa Arab Siswa Kelas X MA Pendekatan Sainifik 2013*, Jurnal Pendidikan Islam, Volume III, Nomor 2, Tahun 2015